KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 84/2009

(2009. gada 27. janvāris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1342/2003 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem ievešanas un izvešanas atļauju sistēmas piemērošanai attiecībā uz labību un rīsiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1], un jo īpaši tās 161. panta 3. punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1342/2003 [2] 8. pantā ir paredzēts izvešanas atļauju izdošanas termiņš. Šajā ziņā paredzēts, ka atļaujas eksportētiem produktiem, kuriem ir noteikta kompensācija, tostarp nulles apmērā, parasti izdod trešajā darba dienā pēc pieteikuma iesniegšanas. Tomēr šis termiņš var būt pārāk ilgs, kad produktu izvešanai jānotiek nekavējoties. Tāpēc, lai vienkāršotu to administratīvās formalitātes, eksportētājiem, kas ir šādā situācijā, būtu jāatļauj pēc pieprasījuma saņemt izvešanas atļauju nekavējoties, un atļauja tiem būtu jāizdod pieteikuma iesniegšanas dienā.

(2) Tomēr būtu jāparedz, ka atļaujas izdošanas termiņa samazināšana nedod attiecīgajiem eksportētājiem priekšrocību attiecībā pret citiem eksportētājiem, jo īpaši, ja izvedmuitas nodoklis jānosaka trīs dienu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas dienas. Tāpēc būtu jānosaka, ka šajā gadījumā izvešanas atļaujas izdošana pieteikuma iesniegšanas dienā nedod tiesības uz kompensācijas maksājumu un ka gadījumā, ja nodoklis jānosaka pirms izvešanas deklarācijas pieņemšanas, minēto nodokli piemēros attiecīgajiem produktiem.

(3) Šajā sakarībā būtu jāprecizē arī šādas atļaujas derīguma termiņš un summa, kas nepieciešama kā nodrošinājums.

(4) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 1342/2003.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1342/2003 groza šādi.

1) Regulas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Atkāpjoties no 1. punkta, produktiem, kas norādīti Regulas (EK) Nr. 376/2008 II pielikuma II daļas A punktā, izvešanas atļauju derīguma termiņš beidzas 60. dienā pēc to izdošanas dienas minētās regulas 22. panta 1. punkta nozīmē, kad nav noteikta kompensācija vai nu iepriekš, vai ne vai kad šos produktus izved bez kompensācijas atbilstīgi šīs regulas 8. panta 3. punktam."

2) Regulas 8. pantu papildina ar šādu 3. punktu:

"3. Atkāpjoties no 1. punkta, izvešanas atļaujas produktiem, kuriem ir noteikta kompensācija, izdod pēc eksportētāja pieprasījuma pieteikuma iesniegšanas dienā, ja pieteikumā ir noteikts, ka atļauja tiek izdota bez kompensācijas un ka gadījumā, ja izvedmuitas nodoklis ir piemērojams eksporta deklarācijas pieņemšanas brīdī, to piemēro attiecīgajiem produktiem. Šajā gadījumā pieprasījumā un izdotajā izvešanas atļaujā 20. ailē iekļauj vienu no Ia pielikumā norādītajiem ierakstiem."

3) Regulas 12. panta c) punktu papildina ar šādu iii) apakšpunktu:

"iii) EUR 3 par tonnu produktiem, kam piemēro 8. panta 3. punktu."

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp.

4) Pēc I pielikuma šīs regulas pielikumu pievieno kā Ia pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 27. janvārī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

PIELIKUMS

"Ia PIELIKUMS

REGULAS 8. PANTA 3. PUNKTĀ NORĀDĪTIE IERAKSTI

— *bulgāru valodā:*	износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (ЕО) № 1342/2003, член 8, параграф 3
— *spāņu valodā:*	Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) nº 1342/2003, artículo 8, apartado 3
— *čehu valodā:*	Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
— *dāņu valodā:*	Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
— *vācu valodā:*	Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
— *igauņu valodā:*	Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
— *grieķu valodā:*	Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
— *angļu valodā:*	Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
— *franču valodā:*	Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) nº 1342/2003, article 8, paragraphe 3
— *īru valodā:*	Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
— *itāliešu valodā:*	Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
— *latviešu valodā:*	Eksports bez kompensācijas – Piemērojamie izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
— *lietuviešu valodā:*	Eksportas be grąžinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
— *ungāru valodā:*	Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
— *maltiešu valodā:*	Esportazzjoni bla rifużjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
— *nīderlandiešu valodā:*	Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
— *poļu valodā:*	Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
— *portugāļu valodā:*	Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
— *rumāņu valodā:*	Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
— *slovāku valodā:*	Vývoz bez náhrady – Platné vývozné poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
— *slovēņu valodā:*	Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
— *somu valodā:*	Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
— *zviedru valodā:*	Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta"